



# HOLY CROSS R.C. CHURCH

61-21 56TH ROAD  
MASPETH, N.Y. 11378

## THE PASTORAL STAFF

**Most Rev. Witold Mroziewski** - Pastor  
**Rev. Andrzej Salwowski** - Administrator  
**Rev. Leszek Seweryn** - Parochial Vicar  
**Rectory:** Phone (718) 894-1387  
[www.holycross-queens.org](http://www.holycross-queens.org)  
email: [hc6121@aol.com](mailto:hc6121@aol.com)

**Office Hours:** Monday through Friday 9:30 AM to 1:30 PM and 5:00 PM to 7:30 PM  
Saturday Morning 9:00 to 11:00 only  
Emergencies - Anytime

**Mr. Adam Mikula** - Music Director - Organist

**Religious Education** - Phone (718) 500-5891  
Email: [ccdholycrossmaspeth@gmail.com](mailto:ccdholycrossmaspeth@gmail.com)  
Rel. Ed Office Hours: September thru June  
6 to 8 PM - Tuesday and Wednesday  
11:00 AM to 1:00 PM - Saturday

## Schedule of Services

### MASSES - MSZE ŚWIĘTE:

#### Weekdays:

**Monday:** 7:30 AM Polish  
**Tuesday to Friday:** 7:30 AM Polish  
8:30 AM English

**Monday, Tuesday, Thursday and Friday:** 6:30 PM Polish

**Wednesday:** 6:30 PM English

**Saturday Morning:** 7:30 AM Polish

**Saturday Eve:** 5:00 PM English  
6:30 PM Polish

**Sundays:** 8:00, 11:00 AM & 6:30 PM Polish  
9:30 AM & 12:30 PM English

### Confessions - Spowiedź

**Saturdays:** 4:00 PM - 5:00 PM & at 6:00 PM - 6:30PM

**First Friday:** 5:30 PM to 6:30 PM

### Devotions - Nabożeństwa

**Tuesday** - Our Lady of Czestochowa, after 6:30 PM Mass.

**First Thursday** - Adoration of the Blessed Sacrament after 6:30 PM Mass.

**First Friday** - Sacred Heart of Jesus after 6:30 PM Mass.

**First Saturday** - Marian Devotions after 6:30 PM Mass.

**Third Sunday of the Month** -  
Divine Mercy after 6:30 PM Mass.

October, May and Lent have special devotions -  
announced in the bulletin.

**Baptism:** Second Sunday of every month  
11:00 Polish & 12:30 English  
All Baptisms by appointment only.

**Marriages** - by appointment only -  
6 months in advance

Every member should be properly registered.  
No marriages or Baptisms may be performed unless  
one is registered. Church Law requires this.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Thirtieth Sunday in Ordinary Time  
October 27, 2024

# Mass Intentions For The Week

© J. S. Paluch Co., Inc.



**SATURDAY** October 26 **SOBOTA** 26 października

- 5 PM † Antoni Kubas  
 6:30 PM † Aniela Madej (Rocz)  
 † Janina i Zdzisław Tworek (Rocz)  
 † Józef Podgórczyk (9 Rocz)  
 † Natalia, Józef i Mieczysław Cwalina  
 † Jan Domurat  
 † Wiktor, Joanna i Krystyna Cwalina  
 † Krystyna Lebidzińska  
 † Zofia, Antoni i Tadeusz Gołębiwscy  
 † W intencji zmarłych z rodziny Płońskich, Pęzów i Nartowiczów  
 • Prośba o szczęśliwą operację ucha dla Samuela Zycha

**SUNDAY** October 27 **NIEDZIELA** 28 października

- 8:00 † Zdzisław Jabłecki oraz prośba o Boże Błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Szymona  
 9:30 † Andrzej Cieślik (Annv)  
 11:00 † Janina i Czesław Sieniczny i Bogusław Orent  
 12:30 † Rev. Msgr. Peter Zendzian  
 6:30 PM † Mieczysław, Helena i Jan Izak oraz w intencji zmarłych z rodziny Buczek

**MONDAY** October 28 **PONIEDZIAŁEK** 28 października

- 7:30 † Wanda Koneszewska-Spychała  
 6:30 PM † Bogdan Mieldzicz

**TUESDAY** October 29 **WTOREK** 29 października

- 7:30 † Tadeusz Maks  
 8:30 † Patricia Wisniewski  
 6:30 PM † W intencji zmarłych z rodziny Pocica, Ambroży i Rydlicz

**WEDNESDAY** October 30 **ŚRODA** 30 października

- 7:30 † Maria Burzyński  
 8:30 † Jerzy Wędrychowski  
 6:30 PM † David Mróz  
 † Andrzej Osika (Annv)

**THURSDAY** October 31 **CZWARTEK** 31 października

- 7:30 † Franciszek Czochanski oraz w intencji zmarłych z rodziny Czochońskich  
 8:30 † Franciszek Młynarczyk (Annv)  
 6:30 PM † Helena Polak (Rocz) i Michał Polak

**FRIDAY** November 1

**ALL SAINTS DAY**

- 7:30 † Anna i Władysław Rydel  
 8:30 † Ryszard Serowik  
 11:00 † Józef i syn Józef Szewczyk  
 6:30 PM † Roman Burzyński (Rocz)

**PIĄTEK** 1 listopada

**WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH**

**SATURDAY** November 2

**ALL SOULS DAY**

- 7:30 Dusze Polecone Roczne Wypominki  
 8:30 Souls Commended To Our Prayers  
 11:00 Dusze Polecone Roczne Wypominki  
 5:00 PM Souls Commended To Our Prayers  
 6:30 PM Dusze Polecone Roczne Wypominki

**SOBOTA** 2 listopada

**WSZYSTKICH ZMARŁYCH**

**SUNDAY** November 3

- 8:00 † Władysława Gladysiewicz i Krystyna Hajduczek  
 9:30 † Zenobia & Franciszek Piszczatowski  
 11:00 † Piotr Żebrowski i Sławomir Kołodziński  
 12:30 † For the deceased members of the Krysiak, Śliwowski, Zalewski, Kulesza and Wnorowski families  
 6:30 PM † Msza Hubertowska

**NIEDZIELA** 3 listopada



## DONATIONS

### SANCTUARY LAMP

The Sanctuary Lamp this week will burn in memory of deceased members of Wędrychowski, Wiśniewski, Kopacki, Lisiak Families and all souls suffering in Purgatory.

### ALTAR CANDLES

The Altar Candles are in memory of Zdzisław Jabłecki offered by the Gromek Family.

### BREAD AND WINE

This week's bread and wine is in memory of Lasis, Timko, Mielnicki, Jamilkowski, Zajkowski, Nowak Families doanted by the Lasis & Timko Families.

### FLOWERS THIS WEEK

This week's flowers are in honor of Szymon asking for God's Blessings offered by the Gromek Family.





# WIENIEC ADWENTOWY

WARSZTATY - KATECHEZA

**24 listopada 2024**

**godz. 2.00 pm - aula Jana Pawła II**

informacje i zapisy:

**Justyna Łupińska**

tel: 347 276 0141

**PARAFIA ŚWIĘTEGO KRZYŻA W MASPETH**

61-21 56TH ROAD, MASPETH, 11378 NY



There will be a change in clocks during the night of Saturday, November 2, to Sunday, November 3. The clocks will be pushed back so we will gain an extra hour of sleep.

**ALL SOULS DAY**

Envelopes are in back of the Church for this special day. Names of the deceased entrusted to our prayers will be read between the morning Masses on All Souls Day and before the evening Masses. We also remember the deceased at a special Mass every first Saturday of the month. Envelopes may be dropped in the collection basket **before November 2.**

**ALL SOULS NOVENA**

We will begin our All Souls Novena on November 2 and we will continue to pray for our beloved deceased for eight more days. We invite everyone Monday to Sunday after 6:30 PM Mass.

Our parish **St. Hubert Hunting and Fishing Club** will participate in the 6:30 PM Mass on Sunday **November 3rd** with traditional decorations in the church as is done in Poland. Please join us.



**ALL SAINTS DAY**

**Friday, NOVEMBER 1,**

Friday is the Feast of All Saints, we remember all the holy men and women who have gone before us into the Kingdom of God. We seek God's help so that we can imitate the saints and one day join them in the fellowship of God's Kingdom.

The Masses will be celebrated:

- November 1 7:30 AM - Polish
- 8:30 AM - English
- 11:00 AM - Polish
- 6:30 PM - Polish



**ALL SOULS DAY**

**SATURDAY, NOVEMBER 2,**

This is the day we pray for our deceased relatives, friends and parishioners. We pray for them so that, through our prayers and sacrifices, they may share eternal life and be counted among all the saints. Names of the deceased entrusted to our prayers will be read between all the Masses. There will be a special devotion with procession inside church for the souls in purgatory at the end of the 6:30 PM Mass.

The Masses will be celebrated:

- 7:30 AM - Polish
- 8:30 AM - English
- 11:00 AM - Polish
- 5:00 PM - English
- 6:30 PM - Polish



The 2024 Annual Catholic Appeal campaign is underway. Our goal for this year has been set at \$56,665.

So far, 97 families have pledged \$37,924 toward our goal. Our generosity makes a big difference. By supporting the works of our Diocese and the mission of the Church through a commitment to the 2024 Annual Catholic Appeal, we will inspire others in our parish and our diocese to join them as we answer God's call to love and to serve our neighbors.

**NEXT HOLY CROSS  
GOLDEN AGE THANKSGIVING  
LUNCHEON**

**November 19, 2024 at 11:00 AM  
JOHN PAUL II ROOM UNDER THE CHURCH**

# Daily Prayer For The Holy Souls

Immortal God, holy Lord,  
Father and Protector of all You have created,  
we raise our hearts to You today for those  
who have passed out of this mortal life.

In Your loving mercy, Father of all,  
be pleased to receive them in Your heavenly company,  
and forgive the failings and faults  
they may have done from human frailty.

Your only Son, Christ, our Saviour,  
suffered so cruelly that  
He might deliver them from the second death.  
By his merits may they share in the glory  
of His victory over sin and death.

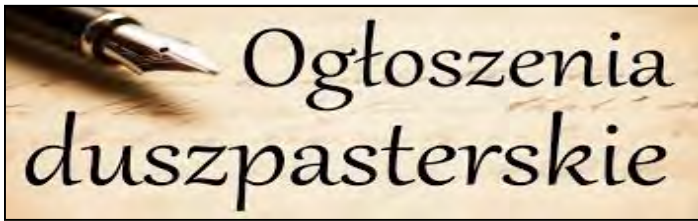
For all the faithful who have died we pray,  
but in particular for those dear to us,  
parents, relatives and friends.

Nor do we forget all who did good to us while on earth,  
who helped us by their prayers, sacrifice and example.  
We pray also for any who may have done us harm,  
and stand in special need of Your forgiveness.

May the merits and prayers of our Virgin Mother,  
Mary, and those of all the Angels and Saints,  
speak for us and assist them now.

This we ask in Christ's name.

Amen.



Dziękujemy wszystkim parafianom,  
którzy uczestnicząc  
w dorocznej Mszy Św.

Dnia Dziedzictwa Polskiego pokazali  
swoje przywiązanie i szacunek dla polskiej  
oraz katolickiej tradycji. Bardzo budujący stał się  
udział młodzieży szkolnej, poszczególnych grup  
parafialnych i wielu wiernych, którzy włączyli się  
w pielgrzymkę Polaków do Konkatedry  
św. Józefa.

## DZIEŃ ZADUSZNY

Koperty na wypominki są wyłożone z tyłu  
kościółka. Imiona zmarłych poleconych naszym  
modlitwom będą czytane w Dniu Zadusznym  
pomiędzy Mszami Św. Oprócz tego w każdą  
pierwszą sobotę miesiąca odprawiamy Msze  
Święte za wszystkich zmarłych. Koperty  
prosimy oddać **przed 2-gim listopada** razem z  
niedzielną kolektą.

## NOWENNA W INTENCJI ZMARŁYCH

Rozpocznie się w sobotę 2 listopada  
po Mszy św. o godzinie 18:30 i będzie  
odprawiana przez osiem kolejnych dni.  
Zapraszamy wszystkich do wspólnej modlitwy.



Zachęcamy do  
zachowania tradycji  
wspierania działalności  
charytatywnej  
prowadzonej przez  
diecezję brooklyńską w  
ramach Dorocznego Apelu Katolickiego. Przez  
swoją ofiarność możemy wyjść naprzeciw  
wszystkim potrzebom, przed którymi stoi cała  
nasza diecezja. W tym roku, na apel nasza parafia  
ma zebrać \$56,665. Dotychczas 97 ofiarodawców  
zadeklarowało \$37,924. Złożono już ofiarę w  
wysokości \$35,324. Dziękujemy wszystkim  
ofiarodawcom.



## UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH PIĄTEK- 1 LISTOPADA

Tego dnia czcimy naszych braci  
i siostry, którzy odeszli już do wieczności i  
osiągnęli Królestwo Niebieskie. Prosimy ich o  
wstawiennictwo za nami u Boga, abyśmy i my  
mogli również dojść do Chwały Nieba. Po Mszy  
Świętej o godz. 18:30 odbędzie się nabożeństwo.  
Będziemy mieli możliwość nabycia i zapalenia  
zniczy za naszych bliskich zmarłych. Msze św.  
będą odprawione w następującym porządku:  
godz. 7:30, 11:00, 18:30 w jęz. polskim  
godz. 8:30 w jęz. angielskim



## DZIEŃ ZADUSZNY

sobota 2 listopada

modlimy się za wszystkich wiernych  
zmarłych, aby przez nasze modlitwy  
i ofiary mogli osiągnąć Niebo.

Imiona zmarłych poleconych naszym modlitwom  
będą czytane przed wszystkimi Mszami.

Po Mszy Świętej o godz. 18:30  
odbędzie się procesja i modlitwy za wszystkich  
wiernych zmarłych. Tego dnia porządek Mszy  
św. jest następujący:  
godz. 7:30, 11:00, 18:30 w jęz. polskim  
godz. 8:30, 17:00 w jęz. angielskim

## MSZA HUBERTOWSKA

Z racji wspomnienia św.  
Huberta (3 listopada),  
patrona myśliwych,  
leśników i jeźdźców,  
St. Hubert Hunting and  
Fishing Club of Maspeth  
zaprasza na **Mszę  
Hubertowską**, w niedzielę  
3 listopada o godzinie  
18:30.



## Zmiana czasu

z soboty 2 listopada  
na niedzielę 3 listopada.

Cofamy wskazówkę zegara o jedną  
godzinę. Prosimy mieć to na uwadze.



## LITANIA ZA ZMARŁYCH



Kyrie elejson, Chryste elejson.  
 Kyrie elejson, Chryste, usłysz nas.  
 Chryste, wysłuchaj nas.  
 Ojcie z nieba Boże, zmiłuj się nad nami.  
 Synu, Odkupicielu świata, Boże, zmiłuj się nad nami.  
 Duchu Święty, Boże, zmiłuj się nad nami.  
 Święta Trójco, jedyny Boże, zmiłuj się nad nami.  
 Święta Maryjo, módl się za nami.  
 Wszyscy święci Aniołowie i Archaniołowie, módlcie się za nimi.  
 Wszystkie święte niebieskie duchy,  
 Wszyscy święci Patriarchowie i Prorocy,  
 Wszyscy święci Apostołowie i Ewangelisci,  
 Wszyscy święci niewinni Młodziankowie,  
 Wszyscy święci Męczennicy,  
 Wszyscy święci Biskupi i Wyznawcy,  
 Wszyscy święci Doktorzy Kościoła,  
 Wszyscy święci Kapłani i Lewicy,  
 Wszyscy święci Zakonnicy i Pustelnicy,  
 Wszystkie święte panny i wdowy,  
 Wszyscy święci i święte Boże,  
 Bądź im miłościw, przepuść im Panie!  
 Bądź im miłościw, wysłuchaj nas Panie!  
 Od mak czyśccowych, wybaw ich Panie.  
 Przez Twoje Wcielenie,  
 Przez Twoje Narodzenie,  
 Przez Twój Chrzest i post święty,  
 Przez trudy Twego życia,  
 Przez Krzyż i Mękę Twoją,  
 Przez Śmierć i pogrzeb Twój,  
 Przez Zmartwychwstanie Twoje,  
 Przez Wniebowstąpienie Twoje,  
 Przez Zesłanie Ducha Świętego Pocieszyciela,  
 My grzeszni, Ciebie prosimy za cierpiącymi duszami, wysłuchaj nas  
 Panie.  
 Abyś duszom zmarłych ich winy odpuścić raczył,  
 Abyś im resztę kary za grzechy darować raczył,  
 Abyś je z czyścca wybawić raczył,  
 Abyś je do życia wiecznego przyjąć raczył.

Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, wieczny odpoczynek racz im dać Panie.

Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, wieczny odpoczynek racz im dać Panie.

Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, wieczny odpoczynek racz im dać Panie.

Uwolnij, Panie, dusze wszystkich wiernych zmarłych.  
 Od wszystkich ich więzów.

Módlmy się: Boże, Stwórco i Odkupicielu wszystkich wiernych udziel duszom sług i służebnic Twoich odpuszczenia wszystkich grzechów; niech przez pokorne prośby nasze dostąpią zbawienia, którego zawsze pragnęły. Który żyjesz i królujesz przez wszystkie wieki wieków. Amen.

# Czuwaj!

Drużyna harcerek "Giewont"  
zaprasza dziewczyny w wieku  
11-15/16 lat do wspólnej nauki,  
zabawy, oraz tworzenia  
wspomnień na całe życie!

Zbiórki:

Gdzie - Parafia Św. Krzyża w Maspeth  
(61-21 56th Rd, Maspeth, NY 11378)

Kiedy - Soboty od 3:00 do 5:30

Kontakt:

Drużynowa Dorota Konopka - (917-539-9636)

Opiekunka Beata Szmurło - (646-807-6784)





# NASZE SOWY



# Jesus Cures Our Blindness



**JESUS HELP ME!** In today's Gospel reading, a blind man called Bartimaeus called out to Jesus to cure him.

Sometimes we can be blind too. When we don't see the truth about God, or when we can't see our own faults then we have a kind of blindness.



When we find that we can't see ourselves or God clearly, we should be like Bartimaeus and call out to Jesus to help us. If we believe in Him then we will get our sight back too.

When Bartimaeus was cured of his blindness he started to follow Jesus right away. When we can see ourselves and God clearly then we will also want to follow Jesus.



Before you go to bed, ask God to help you remember your sins today and then tell Him you're sorry for them.

Answers to Psalm 126 Word Puzzle:  
L, I, D, F, O, A, H, R, T, L, E, I, E, W, J, W, E, E, Y  
WE ARE FILLED WITH JOY

[www.thekidsbulletin.com](http://www.thekidsbulletin.com)

# The Kids' Bulletin

30th Sunday in Ordinary Time  
October 27th, 2024



Mark 10:46-52

*What did Jesus and the blind man say to each other in today's Gospel reading?  
Look in the mirror to find out!*

# Saint Narcissus of Jerusalem

October 29



ST. NARCISSUS WAS BORN AROUND THE END OF THE FIRST CENTURY AD. WHEN HE WAS ABOUT 80 HE WAS MADE THE BISHOP OF JERUSALEM.



HE WAS KNOWN FOR HIS MIRACLES, ESPECIALLY FOR ONCE TURNING WATER INTO OIL FOR THE CHURCH LAMPS.

Lord, we need light for your vigil...



HE WAS ALSO KNOWN FOR BEING STRICT ABOUT CHURCH LAWS.

This is what the Church teaches!

He's too harsh. Let's get rid of him...



WHEN HE WAS ACCUSED OF A CRIME, HE LEFT TO LIVE ALONE AND PRAY



BUT THEN HE WAS FOUND INNOCENT. MEANWHILE OTHER BISHOPS HAD LOOKED AFTER JERUSALEM.

You must come back!



THE PEOPLE WELCOMED HIM BACK AS THOUGH HE HAD BEEN RAISED FROM THE DEAD!



I need you to go to the new priests...

BECAUSE HE WAS SO OLD, ANOTHER BISHOP WAS SENT TO HELP HIM. SAINT NARCISSUS LOOKED AFTER HIS PEOPLE UNTIL HE DIED AT ABOUT 116!

SAINT NARCISSUS SERVED GOD UNTIL HE WAS VERY OLD. HE DID NOT WAIT UNTIL HE WAS OLD TO START BEING HOLY, AND HE DID NOT STOP EVEN WHEN HE WAS OLD AND TIRED. THINK OF HOW MUCH GOOD WE CAN DO IF GOD GIVES US A LONG LIFE! WE CAN PRAY TO ST. NARCISSUS FOR PERSEVERANCE.

thekidsbulletin@gmail.com

# Psalm 126 Word Puzzle

Fill in the missing letters. Then use the letters to fill in the blanks at the very end. The number at the end of each line tells you where the letter goes.

When the \_ \_ ord brought back (8)  
 the captives of Z\_ \_ on, (7)  
 we were like men \_ \_ reaming. (11)  
 Then our mouth was \_ \_ illed with laughter, (6)  
 and our t\_ \_ ngue with rejoicing. (17)  
 Then they said among the n\_ \_ tions, (3)  
 "The Lord \_ \_ as done (15)  
 g\_ \_ eat things for them!" (4)  
 The Lord has done great \_ \_ hings for us; (14)  
 we are g\_ \_ ad indeed. (9)  
 Restore our fortun\_ \_ s, O Lord, (5)  
 I \_ \_ ke the torrents in the southern desert. (13)  
 Those that so\_ \_ in tears (12)  
 shall reap re\_ \_ oicing. (16)  
 Although they go forth \_ \_ eeping, (1)  
 carrying the s\_ \_ ed to be sown, (2)  
 They shall com\_ \_ back rejoicing, (10)  
 carr\_ \_ ing their sheaves. (18)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11  
 12 13 14 15  
 16 17 18



# D'ANGELO FUNERAL HOME II, LLC

- Largest and most modern funeral Home in Maspeth/ Middle Village Area • Chapel comfortably hold over 200 people
- Large offsite parking • Valet parking service
- Handicapped Accessible

64- 18 Flushing Ave., Maspeth **718-683-9830**

Over 80 years of serving the community with traditional funeral services in a new modern concept



Long Term Skilled Nursing Care • Short-Term Rehab  
IV Hydration & Antibiotic Therapy  
Hospice, Respite & Palliative Care  
165 Chapin Parkway, Jamaica Hills, NY  
**718-739-2523**  
Visit us online at [www.chapinhome.org](http://www.chapinhome.org)

**Maurice Supplies LLC.**  
BUILDING MATERIALS  
Sand • Bricks • Pavers • Stone • Cement  
Roofing Products • Drywall • Lumber  
Blocks • Tools

**GREGORY GUMKOWSKI**  
T: 718.478.2700  
F: 718.478.9566  
C: 917.731.7535  
60-44 Maurice Ave.  
Maspeth, NY 11378

**IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY**

- GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring
- Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

**MDMedAlert™**

As Low As **\$19<sup>95</sup>** /month\*

No Contract • No Fees • E-Z Setup • [md-medalert.com](http://md-medalert.com) **CALL 800 867-7250**

**ANIA TRAVEL AGENCY**  
57-33 61st Street, Maspeth  
tel. 718-416-0645  
[ania.travl@hotmail.com](mailto:ania.travl@hotmail.com)  
zapraszamy w godzinach;  
od poniedziałku do piątku od  
11:00 AM de 7:00 PM  
w soboty od 11:00 AM do 4:00 PM  
możesz un nas załatwić:  
Upowaznienia, Oswaladczenia (klauzja  
APOSTILLE) Tlumaczenia, Poswadczenia  
notarialne, US Money Express, Wyslac  
paczki morskie, kurlerskie, lotnicze,  
Oraz wiele innych ...

**Arthur's**  
**Funeral Chapels, Inc.**  
Gwarantujemy Polska profesjonalna obsluga 24/7  
**718-389-8500**  
207 Nassau Avenue • Brooklyn, NY 11222  
[www.arthursfuneralhome.com](http://www.arthursfuneralhome.com)  
*ARTUR DYBANOWSKI*

**A.M.N. PLUMBING & HEATING**  
New Boilers • Oil to Gas Conversion  
Sewer Cleaning • Violations Removed • Water Meter Installations  
Local Law 152 Gas Inspections • NYC Backflow Preventers  
**53-28 61st Street, Maspeth 718.326.9090**  
Free Estimates • Licensed & Insured • Best Prices  
Mowimy po polsku

**Connors and Sullivan Attorneys At Law**  
Wills/Estates/Trusts  
Medicaid/Elder Law

Locations:  
Middle Village, Queens –  
79-43 Metropolitan Avenue,  
Bayside, Queens – 42-40 Bell Blvd.  
Brooklyn, Bay Ridge – 7408 Fifth Avenue  
Manhattan – 110 East 59th Street  
Staten Island – 513 Davis Avenue

Karolina Obrycki, Esq.  
Adwokat mówiący po polsku:  
**718-238-6500 ext.123**  
[Karolina.obrycki@connorsandsullivan.com](mailto:Karolina.obrycki@connorsandsullivan.com)

**VILLAGE CHAPELS INC.**  
A FUNERAL HOME OF DISTINCTION

67-67 ELIOT AVENUE  
MIDDLE VILLAGE, NY 11379

**PHONE: 718-458-3000**

[WWW.VILLAGECHAPELS.COM](http://WWW.VILLAGECHAPELS.COM)

- A LARGE WELL-MAINTAINED FOUR CHAPEL FACILITY
- HANDICAPPED ACCESSIBLE
- PARKING LOT ON PREMISES WITH VALET SERVICE
- GUIDANCE & ARRANGING OF PRE-PLANNED FUNERALS

JOHN DIMARIO  
GEORGE H. LUHRING  
FUNERAL DIRECTORS

**JEPOL Construction INC.**  
(718) 505-9210  
Maspeth, NY 11378

**Kost & Kost Roofing LLC**  
Siding, Gutters, Leaders  
• All Types of Alterations  
• White Mineral Rubber Roofing  
• White Vinyl Replacement Windows  
**898-2422 446-7278**  
**68-21 53rd Ave., Maspeth 24 Hour Service**  
Lic. No. 673499 Syl & Charles

**Javarone Bros**  
SINCE 1907 QUALITY FOODS  
6900 Grand Ave., Maspeth  
**718-639-3623**  
PRODUCE • DELI • BAKERY  
• SEAFOOD • CATERING

**ROOFING, FOUNDATIONS, BASEMENTS, SIDING, CHIMNEYS, STEPS & WATERPROOFING**

**ACT FAST MASONRY AND WATERPROOFING**

Fully Insured Licensed Contractors  
All work comes with warranty

(848) 327-1310 [www.actfastmasonryandwaterproofing.com](http://www.actfastmasonryandwaterproofing.com)

**10% Discount with this ad**

**Premier Printing of Long Island**  
FOR ALL YOUR PRINTING NEEDS

- Wedding Books
- Save the Dates
- Invitations
- Envelopes
- Thank You Cards
- Color Flyers
- Birth Announcements
- Brochures
- Christmas Cards

Call or email us for a free quote today!  
**631-213-2128**  
[premierprintingli@gmail.com](mailto:premierprintingli@gmail.com)

**Fireside Catholic Heritage Edition Bible**

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

**Features:** Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.  
**Only \$79.99 post paid**

C/O The Church Bulletin, Inc.  
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for \$ \_\_\_\_\_ to cover the cost of \_\_\_\_\_ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid to:

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

**PAPAVERO FUNERAL HOME**  
Family Owned & Operated for 5 Generations  
72-27 Grand Avenue Maspeth, NY 11378  
**Joseph B. Papavero**  
**Kevin M. Papavero**  
**(718) 651-3535**  
[www.papaverofuneralhome.com](http://www.papaverofuneralhome.com)  
**Joseph A. Papavero**  
**Bart J. Papavero**